

Complete Lesson Transcript – Lesson 293 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百九十三課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 上一課，我們教了你們撲克牌的一些部分. 那今天的課，我們要教你們一個用撲克牌玩的遊戲.

Kirin: 哦，好啊. 是哪一個遊戲?

Raphael: 其實這個遊戲很簡單，而且也可以讓我們的學生練習一些卡的說法.

Kirin: 嗯，那要怎麼玩呢?

Raphael: 我們先看今天的生字. 等一下再教你們怎麼玩.

Kirin: 玩家.

Adam: Player.

Kirin: 輪流.

Adam: To take turns.

Kirin: 戰略.

Adam: Strategy.

Raphael: 這個遊戲可以二到四個人一起玩. 剛開始，每個玩家會先拿到十二張撲克牌. 然後再把剩下的撲克牌放在桌上，並且把第一張牌打開. 接下來，第一個玩家必須看那張被打開的牌是哪個數字，或是哪個標誌，然後把牌放到桌上. 每個玩家都有機會放一些撲克牌在桌上. 最後，看哪一個玩家先把手上的撲克牌全部放在桌上，那個玩家就贏了.

Kirin: 那我們什麼時候可以放撲克牌到桌上呢?

Raphael: 每個玩家會輪流. 輪到你的時候, 你要看最上面那一張卡是幾號, 或是什麼樣的標誌. 如果你有一樣的標誌, 或是同樣的號碼, 就可以把你手上的那張牌放到桌上.

Kirin: 那要是沒有同樣標誌的卡, 也沒有同樣的號碼, 那應該怎麼辦才好呢?

Raphael: 要是玩家都沒有卡可以放的時候, 就必須從那些剩下的牌拿一張. 然後換下一個玩家.

Kirin: 啊, 這樣的話, 我們手上的卡就會越變越多.

Raphael: 你說的沒錯.

Kirin: 嗯, 這個遊戲聽起來很簡單.

Raphael: 對啊. 可是它也有一些規定. 像有兩張特別數字的卡.

Kirin: 哪兩張?

Raphael: 要是輪到你的時候, 你剛好把七號卡放在桌上. 那麼下一個玩家就一定要跟著放七號的牌, 不能放其他號碼的牌. 如果他沒有七號, 他就必須拿兩張牌回去.

Kirin: 哇, 那另外一張特別的卡是什麼?

Raphael: 另外一張是 勾 這張卡. 你可以換其他的標誌.

Kirin: 什麼意思?

Raphael: 像如果你放方塊勾, 可是你手上紅心的牌比較多. 你可以說“換紅心.” 這樣下一個玩家就必須放紅心的卡. 要是你不想換別的標誌, 那下一個玩家就必須跟著放 勾 這張牌上去.

Kirin: 嗯, 要是我手上剛好沒有紅心的卡, 那麼我應該會生上一個玩家的氣.

Raphael: 沒辦法, 遊戲的規定就是這樣子.

Kirin: 聽起來這個遊戲只需要好運而已.

Raphael: 不一定. 其實這個遊戲也有一些戰略. 像要是我知道旁邊的玩家只剩下一兩張牌而已, 那麼我就可以找機會放一張七號的卡. 這樣如果他沒有七號的卡, 他就必須拿兩張卡回去. 或是如果我手上剩下的牌大部分都是方塊的, 而且有一張勾. 那麼我就可以把本來的標誌換成方塊的. 這樣我就有比較多的機會放方塊的卡到桌上.

Kirin: 哦, 我懂了. 那我們現在就去玩這個遊戲吧.

Raphael: 好, 不過我們要先復習一下今天教你們的生字.

Adam: Player.

Kirin: 玩家.

Adam: To take turns.

Kirin: 輪流.

Adam: Strategy.

Kirin: 戰略.

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方看我們玩這個遊戲的影片, 還有做更多的練習.

Kirin: 我們下次再見.